

XXè Curset Sobre la Intervenció en el Patrimoni Arquitectònic.

Patrimoni i Equipaments Culturals.

Patrimonio y Equipamientos Culturales.

Barcelona, de l'11 al 14
de desembre de 1997



© Desig. Oriol i Comaró, 1997. D. Reg. B. 300497



Col·legi d'Arquitectes
de Catalunya



Generalitat de Catalunya



Diputació de Barcelona
Àrea de Cooperació



Ayuntamiento de Barcelona

XXè Curset Sobre la Intervenció en el Patrimoni Arquitectònic.

Patrimoni i Equipaments Culturals.

Patrimonio y Equipamientos Culturales.

Barcelona, de l'11 al 14
de desembre de 1997

Organitza:

AADIPA, Agrupació d'Arquitectes per a la Defensa i
Intervenció en el Patrimoni Arquitectònic
Àmbit de Patrimoni, Demarcació de Barcelona del
Col·legi d'Arquitectes de Catalunya

Equip organitzador:

Margarita Galcerán, arquitecta, coordinadora del Curset
Carles Agell, arquitecte
Montserrat Caldés, arquitecta
Margarita Costa, arquitecta
Ramon Fusté, arquitecte
Núria Llaveries, arquitecta
Pere de Manuel, historiador

Secretaria:

Isabel Roig

Informació:

Secretaria de l'Àmbit de Patrimoni. CO.A.C.
Plaça Nova, 5. 08002 Barcelona.
Telèfon: (93) 306 78 28. Fax: (93) 412 39 64.



Col·legi d'Arquitectes
de Catalunya



Generalitat de Catalunya



Diputació de Barcelona
Àrea de Cooperació



Ajuntament de Barcelona

Dia 11 de desembre

Dijous, tarda / Jueves, tarde

12.00 h a 16.30 h Recepció de cursetistes,
lliurament de credencials i material
*Recepción de cursillistas,
entrega de credenciales y material*

SESSIÓ D'OBERTURA **SESIÓN DE APERTURA**

16.30 h Presentació / *Presentación*
Introducció al programa /
Introducción al programa

Margarita Galcerán, arquitecta
Coordinadora del Curset

Francisco Javier Asarta, arquitecte
President de l'AADIPA, Agrupació
d'Arquitectes per a la Defensa i
Intervenció en el Patrimoni Arquitectònic
del Col·legi d'Arquitectes de Catalunya

Joan Manuel Nicolás, arquitecte
Secretari de l'AADIPA i Coordinador
de l'Àmbit de Patrimoni del CO.A.C.

16.45 h Inauguració oficial / *Inauguración oficial*
Jesús Alonso, arquitecte
President de la Demarcació de Barcelona
del Col·legi d'Arquitectes de Catalunya

SESSIÓ I / SESIÓN I

**Equipaments Culturals i Patrimoni
Arquitectònic. Reflexions teòriques**
*Equipamientos Culturales y Patrimonio
Arquitectónico. Reflexiones teóricas*
Presenta Francisco Javier Asarta,
arquitecte

17.00 h INTERVENCIÓ EN EL PATRIMONI
ARQUITECTÒNIC I EQUIPAMENTS
CULTURALS: UN TESTIMONI
Pere Gimferrer, escriptor

17.30 h VELS EDIFICIS, NOUS CONTENIDORS
CULTURALS
Josep Maria Montaner, arquitecte

Dia 11 de desembre

Dijous, tarda / Jueves, tarde

18.30 h RESTAURO, MUSEO, TERRITORIO.
TRE ESPERIENZE IN ITALIA
Giordano Conti, arquitecte

19.30 h TAULA RODONA / MESA REDONDA

**Els equipaments culturals, el
patrimoni arquitectònic i les
administracions**
*Los equipamientos culturales, el
patrimonio arquitectónico y las
administraciones*

Josep Maria Montaner, arquitecte
Giordano Conti, arquitecte

Antoni Navarro, arquitecte
Cap del Servei del Patrimoni Arquitectònic
de la Generalitat de Catalunya

Juan Echániz, arquitecte
Coordinador de l'Àrea de
Cooperació de la Diputació de Barcelona

Jordi Rogent, arquitecte
Director del Projecte de Revisió del
Catàleg Arquitectònic de l'Ajuntament de
Barcelona

Moderador Francisco Javier Asarta,
arquitecte. President de l'AADIPA

VISITA

21.00 h MUSEU D'HISTÒRIA DE CATALUNYA
(Palau de Mar. Plaça de Pau Vila, 3)
MUSEO DE HISTORIA DE CATALUÑA
(Palau de Mar. Plaza de Pau Vila, 3)

Josep M. Solé i Sabaté, Director del
Museu d'Història de Catalunya

22.30 h Refrigeri ofert per la Junta del CO.A.C.
a la sala polivalent i al bar del Museu
d'Història de Catalunya
*Refrigerio ofrecido por la Junta del
CO.A.C. en la sala polivalente y en el
bar del Museo de Historia de Cataluña*

Dia 12 de desembre

Divendres, matí / Viernes, mañana

SESSIÓ II / SESIÓN II

Gestió i intervenció en el patrimoni a Canarias. Intervencions en teatres
Gestión e intervención en el patrimonio en Canarias. Intervenciones en teatros

Presenta Margarita Costa, arquitecta

09.15 h

Inici de la sessió

COMUNITAT AUTÒNOMA DE CANARIAS

PATRIMONIO HISTÓRICO DE CANARIAS
José Manuel Álamo, Director General de Patrimonio Histórico

PATRIMONIO HISTÓRICO
ARQUITECTÓNICO CANARIO:
LA RESTAURACIÓN DEL REAL CONVENTO FRANCISCANO DE LA PURÍSIMA CONCEPCIÓN EN SANTA CRUZ DE LA PALMA

José Miguel Márquez, arquitecte

10.30 h

ARTE Y NATURALEZA: CHILLIDA EN TINDAYA Y OTROS PROYECTOS
José Antonio Fernández Ordóñez, ingenyer de camins

11.15 h

Pausa - Cafè

11.45 h

EL TEATRO METROPOL
Josep Llinàs, arquitecte

12.45 h

LA REHABILITACIÓN DEL TEATRO REAL
Francisco Rodríguez de Partearroyo, arquitecte

13.45 h

COL.LOQUI / COLOQUIO

José Manuel Álamo, José Miguel Márquez, José Antonio Fernández Ordóñez, Josep Llinàs, Francisco Rodríguez de Partearroyo
Moderadora Margarita Costa

Dia 12 de desembre

Divendres, tarda / Viernes, tarde

SESSIÓ III / SESIÓN III

Equipaments culturals i entorn urbà. Gestió i intervenció en el patrimoni a Portugal

Equipamientos culturales y entorno urbano. Gestión e intervención en el patrimonio en Portugal

Presenta Núria Llaverias, arquitecta

16.30 h

LA UNIVERSIDAD DE ALCALÁ EN EL RECINTO HISTÓRICO

Joaquín Ibáñez Montoya, arquitecte
Director del Instituto Español de Arquitectura

17.30 h

A REABILITAÇÃO URBANA NA CIDADE DE LISBOA NOS ANOS 90

Rodrigo Ollero, arquitecte
Arquitecte Assessor Principal de la Cambra Municipal de Lisboa

18.30 h

Pausa - Cafè

19.00 h

A REABILITAÇÃO DAS FUNÇÕES VITAIS NO CENTRO HISTÓRICO DO PORTO

Rui Ramos Loza, arquitecte
Director de l'Oficina de Projectes sobre el Patrimoni Arquitectònic de l'Ajuntament de Porto

20.00 h

CULTURE AND CONTEXT

David Chipperfield, arquitecte

21.00 h

COL.LOQUI / COLOQUIO

Joaquín Ibáñez Montoya, Rodrigo Ollero, Rui Ramos Loza, David Chipperfield
Moderadora Núria Llaverias

Dia 13 de desembre

Dissabte, matí / *Sábado, mañana*

SESSIÓ IV / SESIÓN IV

Gestió i intervenció en el patrimoni a Castilla - La Mancha.
Arxius i biblioteques
Gestión e intervención en el patrimonio en Castilla - La Mancha.
Archivos y bibliotecas

Presenta Montserrat Caldés, arquitecta

09.15 h Inici de la sessió

COMUNITAT AUTÒNOMA DE
CASTILLA - LA MANCHA

PLAN DIRECTOR DEL PATRIMONIO
HISTÓRICO DE CASTILLA - LA MANCHA
Jaime Gil Olivera, arquitecte
Consejería de Educación y Cultura

10.30 h INTERVENCIÓN EN EL ALCÁZAR DE
TOLEDO PARA BIBLIOTECA REGIONAL
José María Pérez González, arquitecte

11.15 h Pausa - Cafè

11.45 h LA BIBLIOTECA DE SANT AGUSTÍ A LA
SEU D'URGELL
Lluís Vidal Arderiu, arquitecte

12.45 h EL CONVENTO DE SAN FRANCISCO DE
MOGUER: ARCHIVO HISTÓRICO
MUNICIPAL
José María Jiménez Ramón, arquitecte

13.45 h COL·LOQUI / COLOQUIO

Jaime Gil Olivera, José María Pérez
González, Lluís Vidal Arderiu,
José María Jiménez Ramón
Moderadora Montserrat Caldés

Dia 13 de desembre

Dissabte, tarda / *Sábado, tarde*

SESSIÓ V / SESIÓN V

Museus. Actualitat teòrica de la intervenció en el patrimoni arquitectònic
Museos. Actualidad teórica de la intervención en el patrimonio arquitectónico

Presenta Pere de Manuel, historiador

16.30 h EL NUEVO PROYECTO MUSEOGRÁFICO
DEL MUSEO DEL PRADO
Fernando Checa, Director del Museo del
Prado

17.30 h PADIGLIONE D'ARTE CONTEMPORANEA
DI MILANO (ITALIA):
RICOSTRUZIONE NELL'ANNO 1993
(PROGETTO ORIGINALE DELL'ARCHITETTO
IGNAZIO GARDELLA, 1953)
Jacopo Gardella, arquitecte

18.30 h Pausa - Cafè

19.00 h LE PALAIS DE BEAUX ARTS DE LILLE
Jean-Marc Ibos, arquitecte
Myrto Vitart, arquitecta

20.00 h DERNIÈRES TENDANCES EN LA
CONSERVATION DU PATRIMOINE
Jean-Louis Luxen, Secretari General
d'ICOMOS

21.00 h COL·LOQUI / COLOQUIO

Fernando Checa, Jacopo Gardella,
Jean-Marc Ibos, Myrto Vitart,
Jean-Louis Luxen
Moderador Pere de Manuel

21.30 h ACTE DE CLAUSURA
ACTO DE CLAUSURA
Paraules de comiat /
Palabras de despedida
Lliurament de diplomes /
Entrega de diplomas
Margarita Galcerán, arquitecta
Francisco Javier Asarta, arquitecte
Joan Manuel Nicolás, arquitecte
Joan B. Mur, arquitecte
Degà del Col·legi d'Arquitectes de
Catalunya

Dia 14 de desembre

Diumenge, matí / Domingo, mañana

SESSIÓ VI / SESIÓN VI

Presenta Margarita Galcerán, arquitecta

09.30 h FACULTAT DE CIÈNCIES DE LA COMUNICACIÓ
C/Valldonzella, 23.

FACULTAD DE CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN
C/Valldonzella, 23.
Conferència introductòria /
Conferencia introductoria
Dani Freixes, arquitecte

10.00 h **Visita**
Dani Freixes, arquitecte

11.30 h BIBLIOTECA DE CATALUNYA
Jardí de l'antic Hospital de la Santa Creu

BIBLIOTECA DE CATALUNYA
Jardin del antiguo Hospital de la Santa Creu
Conferència introductòria /
Conferencia introductoria
Joan Rodón, arquitecte

12.00 h **Visita**
Joan Rodón, arquitecte

Butlleta d'Inscripció
Trameteu-la juntament amb el
pagament a:
Secretaria de les Agrupacions.
Col·legi d'Arquitectes de
Catalunya. Sra. Isabel Roig.
Plaça Nova, 5.
08002 - Barcelona.
Telèfon (93) 306 78 28.
FAX (93) 412 39 64.

Boletín de Inscripción
Enviadlo junto con
el pago a:
Secretaría de las Agrupaciones.
Col·legi d'Arquitectes de
Catalunya. Sra. Isabel Roig.
Plaza Nova, 5.
08002 - Barcelona.
Teléfono (93) 306 78 28.
FAX (93) 412 39 64.

Drets d'Inscripció
Membres AADIPA:
15.000 Ptes + 16% I.V.A.
Arquitectes:
28.000 Ptes + 16% I.V.A.
Arquitectes del CO.A.C. amb títol
posterior a 1994 i menys de dos
anys de col·legiació el
10/12/1997:
23.500 Ptes + 16% I.V.A.
Estudiants:
15.000 Ptes + 16% I.V.A.
Altres persones interessades:
32.000 Ptes + 16% I.V.A.

Derechos de Inscripción.
Miembros AADIPA:
15.000 Ptas. + 16% I.V.A.
Arquitectos:
28.000 Ptas. + 16% I.V.A.
Arquitectos del CO.A.C. con
título posterior a 1994 y menos
de dos años de colegiación el
10/12/1997:
23.500 Ptas. + 16% I.V.A.
Estudiantes:
15.000 Ptas. + 16% I.V.A.
Otras personas interesadas:
32.000 Ptas. + 16% I.V.A.

Forma de pagament:
 En metàl·lic
 En xec a nom del
CO.A.C.
 Amb gir postal

Forma de pago:
 En metálico
 Mediante cheque a
nombre del CO.A.C.
 Mediante giro postal

COGNOMS / APELLIDOS

NOM / NOMBRE

NIF

EXERCICI PROFESSIONAL / EJERCICIO PROFESIONAL

Els estudiants han d'enviar una fotocòpia del document acreditatiu
corresponent
Los estudiantes deben enviar una fotocopia del documento
acreditativo

ADREÇA / DIRECCIÓN

POBLACIÓ - CODI POSTAL / POBLACIÓN - CÓDIGO POSTAL

TELÈFON - FAX / TELÉFONO - FAX

SIGNATURA / FIRMA

Cal que els preinscrits també enviïn aquesta butlleta d'inscripció.
Termini de recepció de la Butlleta d'inscripció: 9/12/1997.
Es necesario que los preinscritos envíen este boletín de inscripción.
Plazo para la recepción del boletín de inscripción: 9/12/1997.

**XXè Curset
Sobre la
Intervenció
en el
Patrimoni
Arquitectònic.
Barcelona, de
l'11 al 14 de
desembre de
1997.**

**Patrimoni i
Equipaments
Culturals.**

**Patrimonio y
Equipamientos
Culturales.**

**XXè Curset Sobre
la Intervenció
en el Patrimoni
Arquitectònic.**

**Patrimoni i
Equipaments
Culturals.**

**Patrimonio y
Equipamientos
Culturales.**

**Barcelona, de l'11 al 14
de desembre de 1997**



© Desig i Disseny Col·lectiu, 1997. D. leg. B. 30.000/97

